COMICS WORLD

悠揚節奏

悠揚節奏
1
小花美穗

COMICS WORLD

ANDANTE [1]

Obana Miho

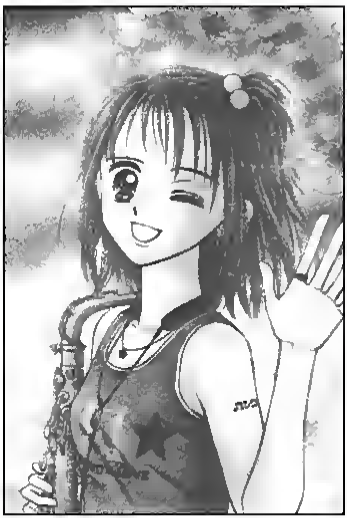
~*~Endless Dimension~*~

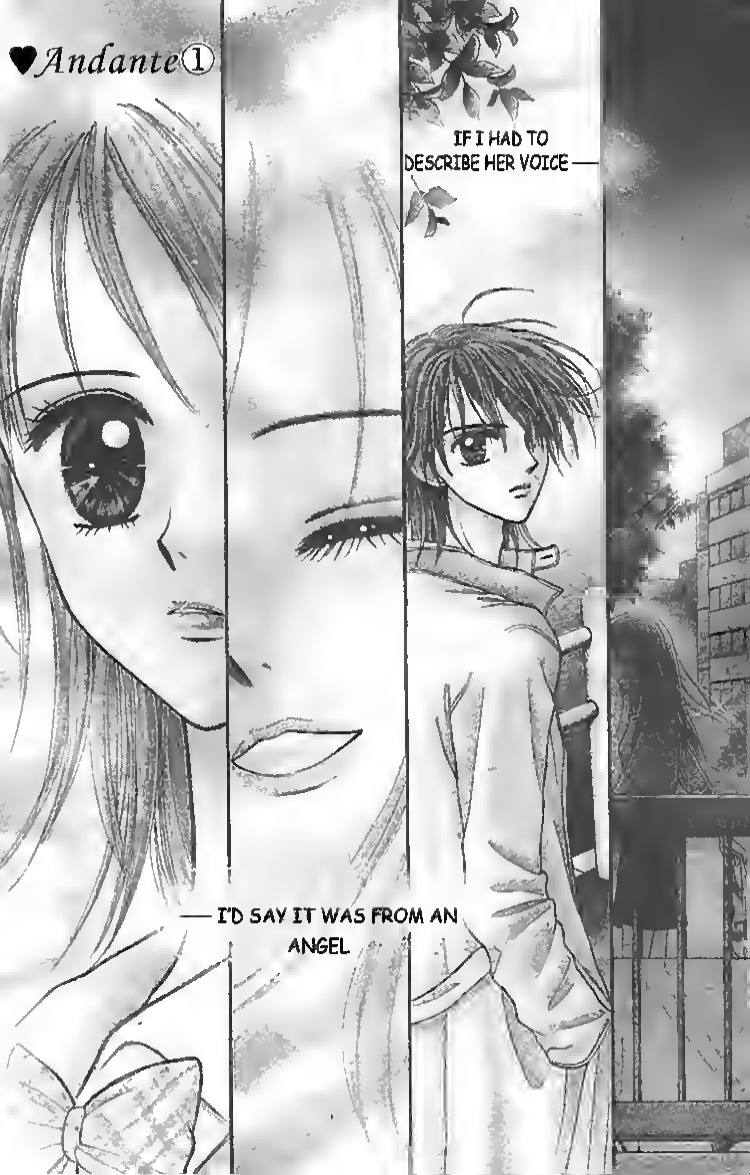
http://endlessdimension.cjb.net
#endlessdimension@irc.mircx.com

Editor: immi

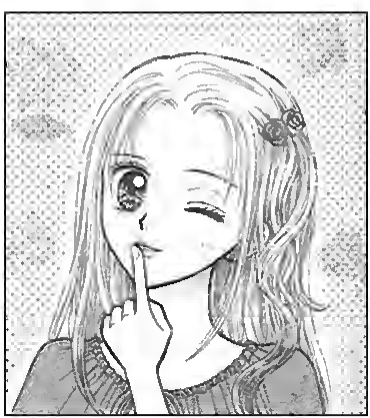
Translator: [Pingu]

Typesetter: ODDX




IF I HAD TO DESCRIBE HER VOICE —
— I'D SAY IT WAS FROM AN ANGEL

悠揚節奏
Andante【1】
SOUND;O



SFX FU-U
LOUDER GUYS!
FRENCH HORNS — TOO SLOW!
SFX: HEART-THUD
IT'S NO GOOD AT ALL!!
ARR!!
I DON'T CARE IF YOU PLAY THE RIGHT NOTES OR NOT, I NEED MORE SOUND!! ESPECIALLY THE TRUMPETS!!
HAR—DER!!
BREATH WITH YOUR STOMACH, USE YOUR ENTIRE BODY!!
YOU HAVE TO BLOW IT LIKE EVERYTHING IS GONNA COME OUTTA YOUR TUMMY!!
AHH~ PLEEEZ, PRESIDENT!!
CALM DOWN~
SHUT-UP! YUTORI JUNIOR HIGH SCHOOL

音楽室
SIGN MUSIC ROOM
THEN I'LL GIVE THE POSITION TO YOU, TERU-CHAN!
I CAN'T TAKE THIS ANYMORE —
PLEASE BE NICER TO THEM. THEY MIGHT LEAVE —
MEI-CHAN
FOCUS ON INDIVIDUAL INSTRUMENTS!
THIS IS REALLY BAD STOP THE ENSEMBLE!
NOO
THAT'S IT FOR TODAY ~! TRY YOUR BEST — ♥
SCARY SCARY
THE NEW PRESIDENT HAS A QUICK TEMPER.
DAMN THE TEACHER... WHY AM I RESPONSIBLE FOR THE ENSEMBLE!?
I'm 2nd year now and I'm busy...
AND HE FORCED ME TO BE THE PRESIDENT TOO!
HOW IRRITATING!
ITS BECAUSE HE TRUSTS YOU. YOU'RE REALLY GOOD!
BESIDES, YOU'RE THAT TAKAHARA NATSU'S —

OH NO, I'M SORRY.. YOU DON'T LIKE PEOPLE TO SAY THAT RIGHT...?
HMM. IT'S OKAY. I'M USED TO IT BY NOW
That "Takahara Natsu"
. IS THE MOST FAMOUS GENIUS COMPOSER IN JAPAN RIGHT NOW,
ALSO MY GREAT AND ADMIRABLE BROTHER!
1-3
look look~
WOW! THERE'S NATSU-KUN'S NEWS!
ALMOST ALL CDS PRODUCED BY HIM ARE ON THE TOP MUSIC RANKINGS!
AMAZING!
DID YOU GUYS KNOW? HIS SISTER IS IN OUR SCHOOL!
YUP. WE KNOW!
I HOPE HE'S ON THE NEWS MORE ~
AND HE'S REALLY HANDSOME TOO — SO IRRESISTIBLE
EXACTLY!
SPECIAL
TAKAHARA NATSU
INTERVIEW WITH THE 17 YEAR-OLD GENIUS MUSICIAN
I'VE HEARD THAT HE EXPERTS IN COMPOSING, MUSIC-MIXING, ACCOMPANYING AND EVERYTHING!
I DON'T KNOW THAT MUCH ABOUT MUSIC BUT HE'S REALLY GREAT!
HIS YEARLY INCOME IS LIKE MILLIONS!!
I WANT TO MARRY HIM~!!
AHAHAHA?

.....
NO WAY!
CAN WE ASK HER FOR NATSU XUN'S AUTOGRAPH —?
REALLY
SUPER NORMAL!
OHH!
SHE'S IN THE BAND A 2ND YEAR REALLY ORDINARY GIRL!
I'VE MET HER!
SFX: RING RING
I'M HOME!
ONICHAN, WHO'S IN TWELFTH GRADE NOW, HAS ALREADY MOVED OUT,
DUE TO SOME REASON
I'M LIVING WITH HIM AS WELL.
OH, THE PHONE
BUT I CAN'T HELP THE FACT THAT I'M ORDINARY BECAUSE I'M NOT BLOOD-RELATED TO MY BROTHER
WHEN I WAS IN FIRST GRADE, MY MOM REMARRIED TO NATSU-ONICHAN'S DAD.
ONICHAN WAS ALREADY ABLE TO PLAY CHOPIN'S PIECES THEN
ALL I COULD DO WAS TO IMMITATE THE MOVES..
DOESN'T REALLY MATTER.
WE'RE USING THIS ROOM!
THE "ORDINARY GIRL" IS HERE!
THE BAND'S USING THIS ROOM AFTER SCHOOL
HUH, WHAT?
NOTE: ONICHAN MEANS OLDER BROTHER

HE'S AS BUSY AS USUAL..
YUP ANOTHER RECORDING SESSION TOMORROW
I'LL LEAVE IT TO YOU
OKAY
HUH, 3 MORE PIECES? THAT'S IMPOSSIBLE!
YOU WANNA KILL ME!?
OH HELLO YEAH I THINK TOMORROW SHOULD BE FINE
I GUESS...
ONICHAN!
YAWNS
DINNER IS READY ♥
OH OK
FINALLY TAKING A REST?
NOT REALLY.. BUT TONIGHT MY CONDITION
ISN'T GOOD!

I GOT MAD AGAIN TODAY!
AND THEY DON'T PRACTICE HARD ENOUGH... IT'S SO IRRITATING!
HA HA REALLY
OH YEAH, MEI. HOW'S YOUR CLUB?
MISS PRESIDENT
NOT GOOD! NOBODY'S IN-SHAPE YET.
ARR IS THAT REALLY OKAY?
OF COURSE!!
TO MARS OR SOMETHING!
IF IT'S AIDA-SAN, TELL HER I'M ON A TRIP!
RRZZ
EVEN THOUGH ONICHAN IS A GENIUS HE NORMALLY IS...
GIGGLE GIGGLE
YOU CAN'T REALLY HIDE ONICHAN
HELLO, THIS IS TAKAHARA
OH... IT'S YOU, MOM...
HE'S JUST AN ORDINARY PERSON WHO DOESN'T ACT IN FRONT OF OTHERS
THAT'S THE BEST THING ABOUT HIM TOO ♥
I'M NOT WORKING ANYMORE TODAY!

HUH... WHY ALL OF A SUDDEN...
NO, YOU CAN'T!
HEY, WAIT... HEY...
JUST SAY IT YOURSELF,
HUH !?
THERE'S SOMETHING... DAD'LL SWITCH THE PHONE.
UMM WERE OKAY...
LONG TIME NO SEE. HOW ARE YOU GUYS DOING?
IS IT DAD?
YEAH, HE SAID THERE'S SOMETHING IMPORTANT AND WANTS US TO COME OVER RIGHT NOW...
YEAH, IT'S ME.
WHAT, YOU CAN'T SAY IT OVER THE PHONE?
NOT TODAY.
hmm
MEI, ARE YOU FREE ON THE NIGHT AFTER TOMORROW ?
I... THINK SO.

THEN WE'LL GO OVER AT 7PM.
YEAH, SEE YOU.
DOWN
WHAT'S ALL THIS ABOUT?
THEY ACTUALLY WANT US TO GO OVER IT'S NOTHING GOOD FOR SURE!
MAYBE THEY WANNA BORROW YOUR MONEY AGAIN
BORROWING MONEY FROM THEIR KIDS—— ONLY THESE TWO PARENTS WOULD DO THAT!
UMM
OR THEY WANT A DIVORCE?
IF THAT'S THE CASE, THEN DO SO AS SOON AS POSSIBLE!
THEY'RE ALWAYS FUSSING OVER SMALL THINGS ANYWAYS
.....
AND THEY'RE ALWAYS COMPLAINING TOO! SO STUPID!
SEE HOW THEY THREW ORDERS AROUND, EVEN WHEN YOU'RE THIS BUSY!
I'M REALLY PISSED!
.....WOW...

FROWN
"I'M REALLY PISSED." I HEAR THAT AT LEST 3 TIMES EVERYDAY.
OR "SO STUPID!"
YOU GET MAD REAL EASILY
I WAS THINK-ING THAT ...
OOPS... SORRY HA HA
YOU WHAT ARE YOU LAUGHING AT!?
BUT SERIOUSLY, THIS IS...
HUH ...
MAY-BE... I GUESS ...
IT'S TIRING BESIDES, IT'S BAD FOR YOUR SKIN
YOU ARE KIDDING
BAD FOR SKIN?
IT IS TRUE.
IT'S NOT GOOD TO GET ANGRY TOO OFTEN
THERE'LL-PE NEW WORRIES AND PROBLEMS
EVERYDAY
WHY ARE THERE ANNOY-ING THINGS EVERY-DAY !!

ALL RIGHT THEN
LET ME TELL YOU OF A GOOD WAY TO CALM YOURSELF DOWN! ♫
HUH?
FIRST OF ALL,
IMAGINE THE SAINTS IN YOUR HEAD ---- HERE!
THE SAINTS?
YUP
LIKE GOD. OR JESUS MARIA OR ANYTHING.
SFX: TURN TURN...
LIKE THIS?
UH HUH
THEN... LIKE THIS..
UHM!
I THINK I'M MIXING LOTS OF THINGS UP.
OKAY, GOOD.
IS THAT EVEN OK?
WHAT RELISION?
YOU'LL BE CURSED FOR THIS
DOES THIS WORK?
DO YOU DO THIS OFTEN?
I JUST THOUGHT OF IT.
SFX: TWIST TWIST...
WHA-A-T?! I KNEW IT!!

キャハハ
AWW, YOU'RE STUPID!
BUT MAYBE I SHOULD TRY THAT AGAIN SOMETIME
GREAT!
THE BEST ABOUT HER IS THAT SHE NEVER HOLDS A GRUDGE, EH?
アハハ
THAT'S WHY IT WAS SO WEIRD!!
I THINK I'M GETTING MORE IRRITATED NOW!
REALLY? IT WON'T WORK?
SFX: AHAHAHA~
ABOUT THE DAY AFTER TOMMOROW ...
JUST RELAX.
ALRIGHT.
OKAY THEN
I SHOULD GET BACK TO WORK!
THANKS FOR THE MEAL
OH
YOU STILL HAVE WORK?
GOOD LUCK!
GO-GER

EVEN THOUGH SOMETIMES...

I GET IRRITATED.

ONLY BECAUSE OF MY OWN USELESSNESS

I HATE MY PARENTS.

BAN—G

DO WE REALLY HAVE TO SEE THEM...?

SUSH

EVEN THOUGH BROTHER SAID TO RELAX... BUT...

THEY ARE SUCH AN IRRESPONSIBLE PAIR OF PARENTS...

THEY ALWAYS ANNOY ME SO MUCH.

WHEN THEY FIRST GOT MARRIED,

DAD'S STORE WAS DOING PRETTY WELL, AND THEY GOT ALONG JUST FINE...

THEY GOT A CHAIN-NETWORK GOING ON AND THE BUSINESS GREW AND GREW...

BUT AFTER THE BUSINESS STARTED TO GO DOWN

THE FIGHTING AT HOME NEVER CEASED.

BUT MEI, YOU CAN PLAY THE SAXOPHONE SO WELL!
UMM~ I MEANT TALENT WISE~ AND THE LIFE GOAL KINDA STUFF
HERE THE MUSIC COPY
THAT'S SO NOT TRUE
YOU CAN DO "NOTHING"?

"CAN'T LIVE ON IT".. ?
WE'RE ONLY IN 2ND YEAR JUNIOR HIGH..
I THINK IT'S PRETTY GOOD ALREADY
BUT IT'S JUST A BIT ABOVE AMATEUR LEVELS..
YOU CAN'T REALLY LIVE ON THIS..

UMM~ I KNOW.. I CAN'T COMPARE
THAT PERSON IS JUST TOO AMAZING TO LOOK UPON
YOUR EXPECT-ATIONS ARE TOO HIGH, BUT IT CAN'T BE HELPED

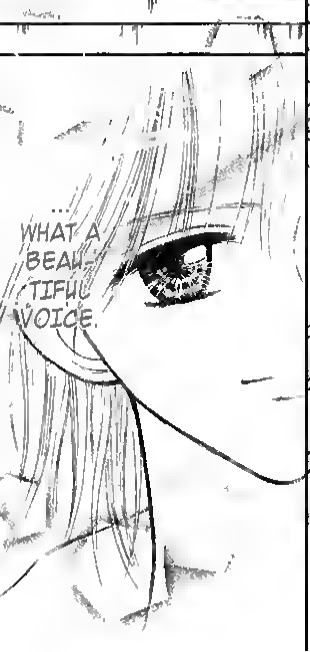
AHAHAHA
OH YEAH, SUCH BRAGGINGS!
BAMBOO SALE
AHAHAHA
"THE BIGGEST BARGAIN IN EVERY 20 YEARS!" THEY SAY THAT EVERY YEAR
GOOD SPIRIT THOUGH!
BAMBOO SALE
OH, IT'S THE BAMBOO SELLER!
YEAH!
BAMBOO SALE
AHA...
THE PRICE IS THE SAME AS 20 YEARS AGO!
...?
..IS IT A REAL PERSON'S VOICE?
HUH? THEY USUALLY USE TAPES RIGHT?
BAMBOO SALE
MEI!?
THE BIGGEST BARGAIN IN EVERY 20 YEARS
VERY RELIABLE BAMBOO STICKS FOR YOUR CLOTHES
SFX: RUNS

ISN'T HER VOICE
SO BEAUTIFUL ... ♡
OHH NOW SHE'S LAUGHING
THIS IS SO FUN
HEY HEY!
WOW, THERE'S ACTUALLY A GIRL DOING THIS!
BAMBOO SALE
HOW RARE!
"A BEAUTIFUL VOICE"...
BAMBOO SALE
IT IS ... IT'S NOT HOW GOOD THE VOICE IS OR NOT ...
I HAVE GOOSE-BUMPS!?
BAM-BOO

ズダダダダ
SFX: STEP STEP STEP STEP
HOLD ON
I WANNA BUY
HEY, THE BAMBOO SELLER
SFX: DASH
SFX: PHEWW
ARE THEY REALLY SELLING STUFF?
SO FAST ...
YET IT MADE ME CRY...??
IT'S ONLY
HOW DID THAT HAPPEN
HAHAH
A BAMBOO SELLER'S VOICE
SIDE NOTES
THAT DAY... THE LEGEND OF THE BAMBOO SELLER HAS SPREAD. 10,000 BAMBOO STICKS WERE SOLD WITHIN A DAY...

Wow...
NATSU-SAN SURE IS AMAZING...
OH YEAH, HAVE YOU HEARD ABOUT LAST TIME?
OH, WHAT IS IT?
OH, IT WAS A FEW DAYS AGO WHEN WE WERE NEAR THE END OF A RECORDING, WHEN NATSU-SAN SUDDENLY SAID, "I HEAR A WEIRD NOISE"...
?
?
How annoying. I hear I want to a noise eliminate it
THE STAFF, RECORDING ENGINEERS, AND THE SINGER... NONE OF THEM HEARD ANYTHING.
BUT NATSU-SAN INSISTED ON THE FACT THAT "THERE WAS A TICK-TACK NOISE IN THE RECORDING"...
WHEN WE FINALLY GOT THE PROFESSIONALS TO OPEN THE RECORDING MACHINE,
WE NOTICED THAT A VERY SMALL NAIL WAS LOOSE AFTER IT WAS FIXED.....
OH, IT'S GONE. OKAY!
WHAT?!!
NORMAL PEOPLE CAN NEVER DO THAT!
HOW CAN HE HEAR SOMETHING THIS TRIVIAL AFTER RECORDING 48 SONGS!?
WHAT KIND OF HEARING ABILITY DOES HE HAVE...?
So sleepy
6 o'clock
SO I STAYED UP ANOTHER NIGHT...
I'VE GOTTA GO TO SCHOOL TODAY!

IT'S HER.


...
WHAT A BEAU-TIFUL VOICE.

YAWN
GUESS I'LL START FROM E-PERIOD

BEEEP...
WHO IS IT?
SHE'S HUMMING
...

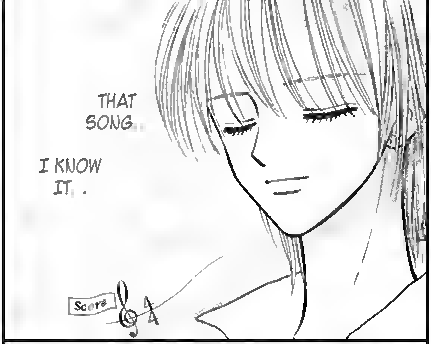
A CRYSTAL CLEAR VOICE
WITH WELL-BALANCED LAYERS
MAKES PEOPLE WONDER
AM I DREAM-ING...?
STUNNED!!
NO WAY!

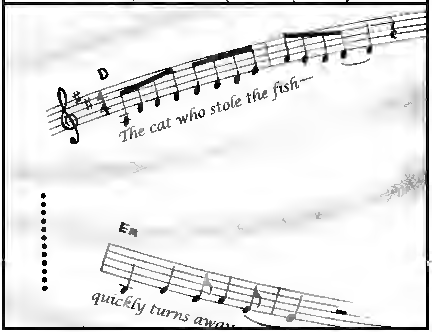
Endless Dimension
http://endlessdimension.x3.net
#EndlessDimension
@
irc.mirc.com

Manga Art
http://mangaart.glasscastle.net/
#MangaArt
@
irc.mirc.com

Presents
Andante by Miho Obana
Volume 01 Chapter 01
Part 8

TRANSLATOR: JANICE
EDITOR: IMW





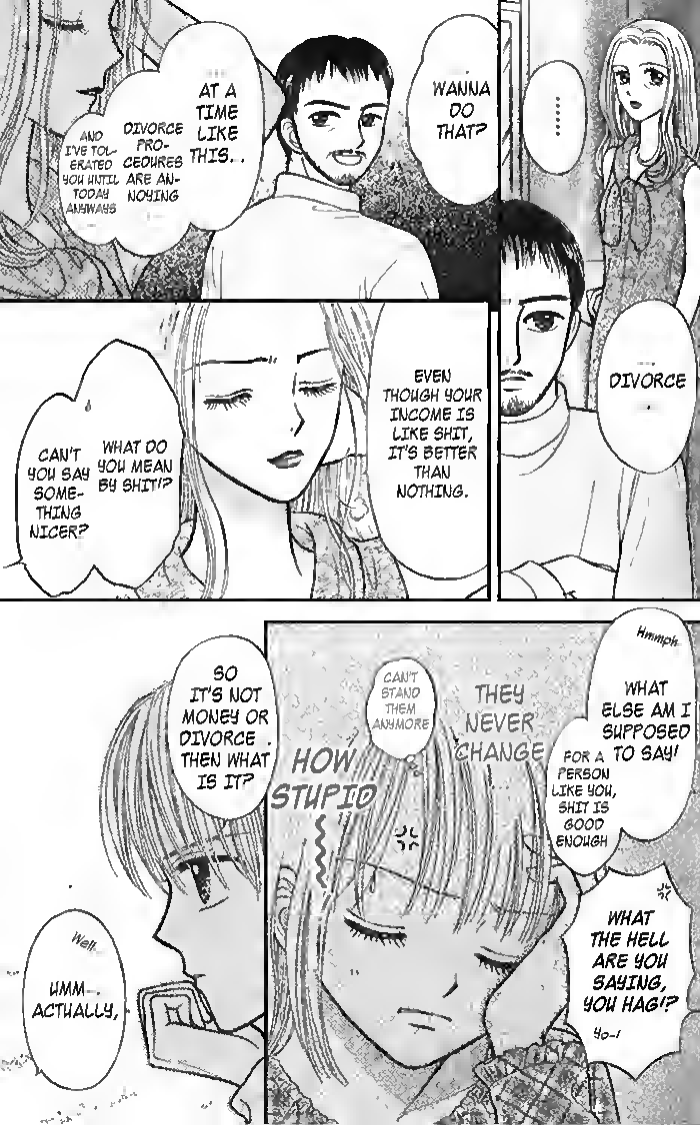
NOTE: SAZAE-SAN IS AN ANIME THAT HAS RUN FOR OVER 50 YEARS IN JAPAN. IT IS A COMEDY WITH VERY FUNNY THEME SONG LYRICS
AH!
MEI...
WEL-COME BACK!
ONII-CHAN, MORN-ING!
IS IT SAZAE-SAN'S THEME!?
JUST NOW DID "SAZAE-SAN'S THEME" MAKE ME CRY!?
SHOCK
.....

BARE-FOOTED, HAPPILY...
CHASING ...THE CAT...
Haha...
EVERY-ONE'S LAUGH-ING...
DON'T YOU THINK "SAZAE-SAN'S THEME" IS A GREAT SONG?
HAH?
WHEN I THINK ABOUT IT, IT'S SUCH A FANTASTIC WORK...!
Great work, Sawai!
I want to make something that good t o...
!?
EVEN THE SUN... IS LAUGHING
Sun
Sun
Tee hee
Ha ha ha
WAN HA HA HA
AND EVEN THE DOGS ARE LAUGHING
What are y saying? What a great day!

TODAY IS A GLOOMY DAY TO "MEET THE PARENTS" ...
ONII-CHAN... ARE YOU GOING TO BE OK!?
He said he'll go after he finishes record-ing
YOU LOOK TIRED... DID YOU SLEEP?
start
... NOPE ...
I see illusions now
... I GUESS I AM TIRED..
UMM, I THINK YOU BETTER SLEEP WELL
... I'LL REST A BIT... G'night
Even if I forgot my money Still happy
Hein
DOOR CLOSES...
THUD! THUD!

SOMEHOW, EVERYTIME I COME, THE STORE SEEMS WORSE THAN BEFORE...
Are there even any customers
EVEN THE STORE SIGN IS INCOMPLETE NOW
WHO CAN EVEN READ THAT
Takahara
2nd handed products
We'll take on anything with a high price
CLOSE
PUIS
OH! YOU GUYS ARE HERE!
COME IN!
BEEP...
AH,
GREAT, HE RECOVERED
NAH, I JUST ARRIVED
MEI!
You're already here?

Lick the smell of alcohol!
WHAT, IS THAT ALL YOU HAVE TO SAY AFTER NOT SEEING US THIS LONG!?
DAD, CAN YOU MAKE IT SHORT? I'M REALLY BUSY!
I'M WORKING TOO YOU KNOW, SO MAKE IT SHORT WILL YA?
HEY, MEI-CHAN, HOW ARE YOU?
Hmm
MOM, YOUR MAKE-UP IS SO THICK
No way it's still pretty light!
HARD TO START
HMM THIS IS
WHAT'S SO IM-PORTANT THIS TIME?
WELL THEN,
OR ARE YOU GUYS FINALLY GONNA DIVORCE?
WHATEVER, HURRY UP AND SAY IT DO YOU NEED MONEY AGAIN?


WANNA DO THAT?
.....
DIVORCE
AT A TIME LIKE THIS..
DIVORCE PROCEDURES ARE ANNOYING
AND I'VE TOLERATED YOU UNTIL TODAY ANYWAYS
EVEN THOUGH YOUR INCOME IS LIKE SHIT, IT'S BETTER THAN NOTHING.
WHAT DO YOU MEAN BY SHIT!?
CAN'T YOU SAY SOMETHING NICER?
SO IT'S NOT MONEY OR DIVORCE . THEN WHAT IS IT?
Well...
UMM--, ACTWALLY,
HOW STUPID
CAN'T STAND THEM ANYMORE
THEY NEVER CHANGE
Hmmph
WHAT ELSE AM I SUPPOSED TO SAY!
FOR A PERSON LIKE YOU, SHIT IS GOOD ENOUGH
WHAT THE HELL ARE YOU SAYING, YOU HAG!?
Yo-!

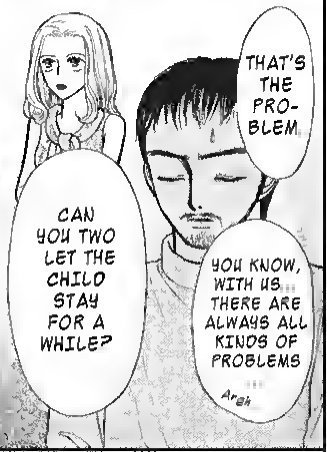
A FEW DAYS AGO... A PERSON WHO TOOK GOOD CARE OF ME WHEN I WAS IN AUSTRALIA... PASSED AWAY.
Her name was Molan...
AND NOW I'VE DECIDED TO ADOPT HER CHILD...
HAH !?
ADOPT A CHILD?
YOU TWO?
IN THIS FAMILY?
YES! ON THIS MATTER WE'VE ALREADY... DECIDED WHAT TO DO!
WHAT !?
SOME DECISION!
I DON'T REALLY CARE THOUGH.
HOW CAN YOU SAY "I DON'T CARE", MOM.

Endless Dimension
http://endlessdimension.cjb.net
#EndlessDimension
@
irc.mirc.com

Manga Art
http://mangaart.glasscastle.net/
#MangaArt
@
irc.mirc.com

Presents
Andante by Miha Obana
Volume 01 Chapter 01
Part 8

TRANSLATOR: JANICE
EDITOR: IMM



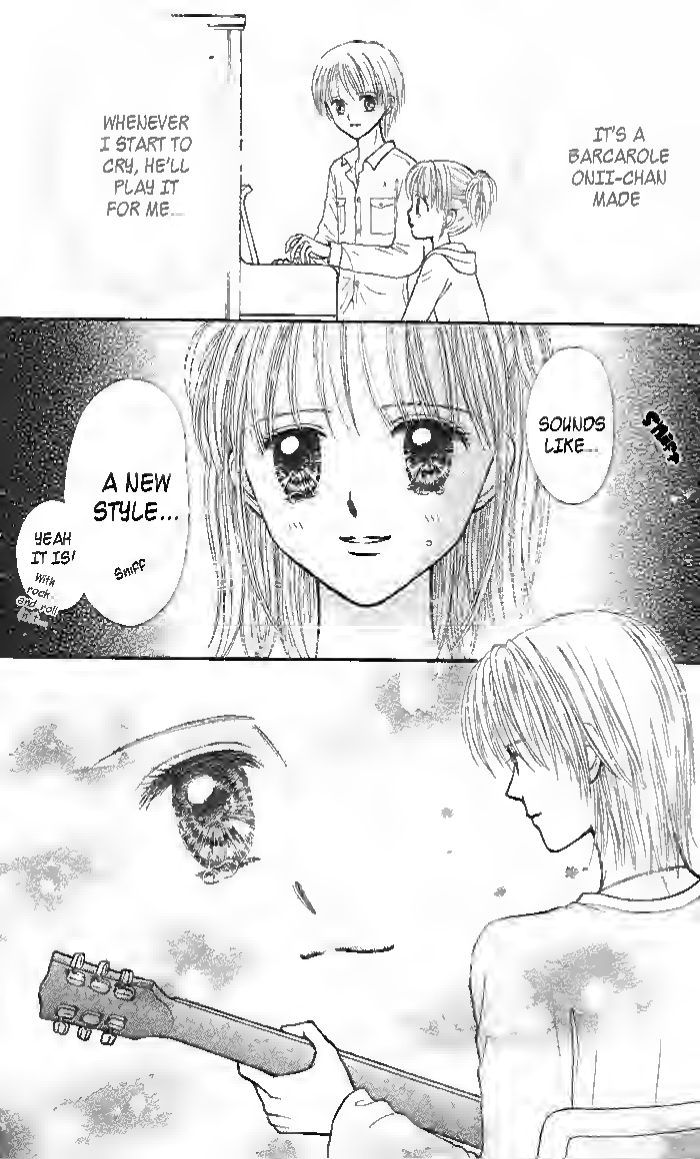
HOLD...
HER NAME IS MELV MEL SOMETHING
SHE'S ABOUT IS... 16 YEARS OLD, I THINK
About Mel's age anyways.
HOLD ON, HOLD ON!!
What the hell is this!

WHAT, DON'T WORRY. I HEARD THAT HER JAPANESE IS GOOD!
Because she's half-Japanese
SHE'S ALREADY IN JAPAN,
THE TOUR GUIDE IS TAKING CARE OF HER
HAH...
WHAT ARE YOU THINKING?
THIS IS TOO MUCH!!
YOU TOOK HER IN ALL BY YOURSELF, THEN WHAT? NOW YOU WANT US TO TAKE HER?! IT'S NOT LIKE DOGS OR CATS!!
stunned...
Very...
MONEY-WISE, YOU SHOULDN'T HAVE A PROBLEM EH?
We're the poor ones
THAT'S NOT THE ISSUE HERE!
.....
JUST FOR A LITTLE WHILE!
THIS IS TOO MUCH! YOU'RE TOO IRRESPONSIBLE!!
I KNOW THAT ALREADY,
I KNOW I'M THE WRONG ONE HERE!

NATSU, YOU BASTARD!! DAD IS BEGGING YOU LIKE THIS AND YOU DON'T FEEL ANYTHING!
UMM
LET'S GO, MEI.
How many times have you said that already
I REFUSE. YOU SHOULD THINK IT OVER
I BEG OF YOU!
BUT, PLEASE!
BOW
I DON'T WANT MY OWN DAD TO BEG ME FOR ANYTHING!!
WELL, THAT'S TRUE
Exactly right
I'M GOING TO WORK
Yo, that's unfair
AHH
WAY TOO HORRI-BLE
Wait
THIS IS HORRI-BLE TOO HORRI-BLE

Endless Dimension
Manga Art

SNIFF
SNIFF

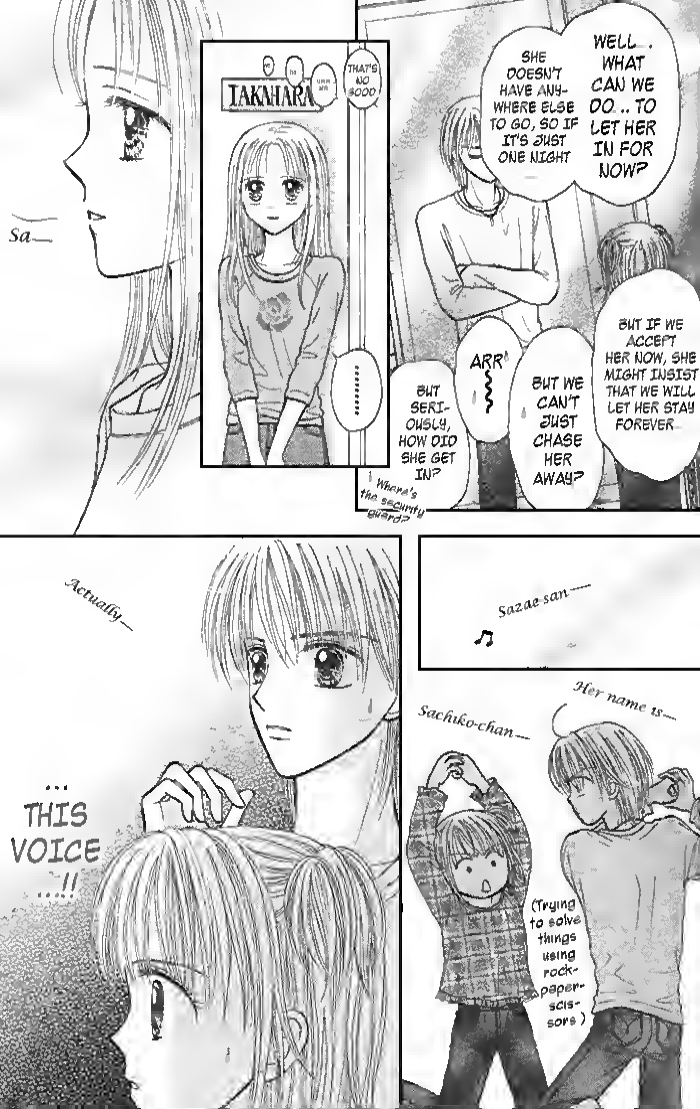

WHENEVER I START TO CRY, HE'LL PLAY IT FOR ME...
IT'S A BARCAROLE ONII-CHAN MADE
SOUNDS LIKE...
SNIFF
A NEW STYLE...
SNIFF
YEAH IT IS!
With rock and roll in it...

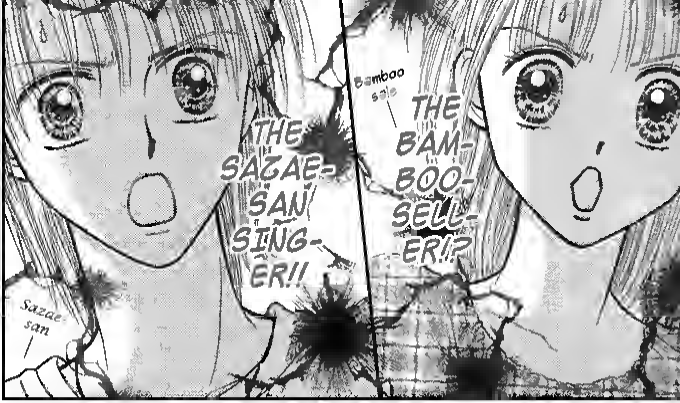
DING-DONG
HUH?
Our bell?
THE BELL JUST RANG.
Not the 1st floor
STRANGE, DID THE SECURITY SYSTEM BREAK DOWN OR SOMETHING?
IT'S A WOMAN
OH, THE DIRECTOR WANTED TO COME AND GET MY COMPOSITION... IS SHE THE SUBSTITUTE?
BUT STILL ?
MAYBE SHE GOT THE WRONG ROOM
I'll get it
EXCUSE ME
CHIME...
IT REALLY IS...
TO HAVE ONII-CHAN BY MY SIDE... IS GREAT...

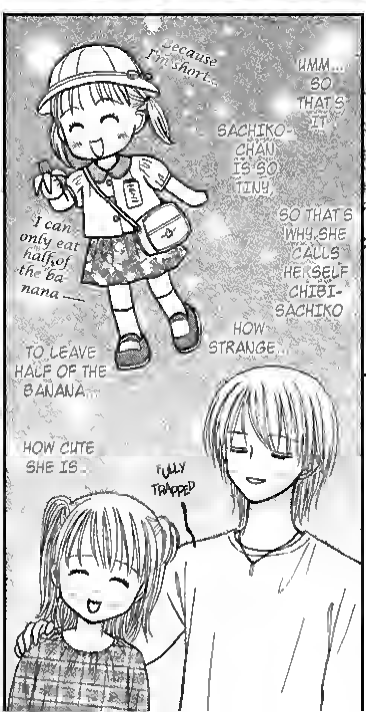
ACK
...
OH
..
OH
OH
OHH
!!?
HELLO!

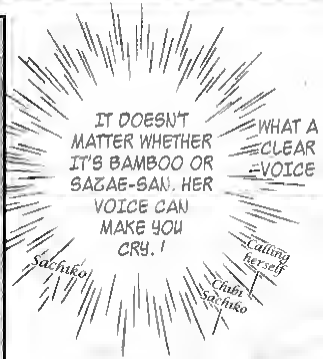
Woah
SOOO PRETTY
!!
An actress!?
BEAUTIFUL PROFILE SMALL FACE SLIM BODY AND DELICATE
& so diffcer-ent
EXCUSE ME... WHO ARE YOU LOOKING FOR?
This is the Takahara residence.
OOPS, I WAS TOO STUNNED
OH! ARE YOU NATSU-SAN AND MEI-SAN?
I'M MELVINA MOLAN!
NICE TO MEET YOU!
She's called Mel... Mel some-thing...
HAH
Smile
PLEASE CALL ME "MEL"!
♡
AH...
THAT BASTARD

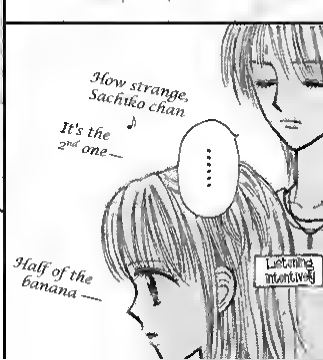
PICK UP THE THE PHONE
WHAT THE HECK HE CUT THE PHONELINE!
PUSHES IN
P-PLEASE WAIT!
WE HAVEN'T REALLY...
ACCEPTED YOUR ADOPTION
Err
OH...
UMM MAY I ASK SOMETHING...
OH... WELL HE BROUGHT ME HERE... AND TOLD ME THAT YOU WILL TAKE CARE OF ME...
I DON'T KNOW WHERE ELSE TO GO...
W-WHAT SHALL I DO...
The person who brought me here is gone...
PL...
DON'T——! PLEASE DON'T LOOK LIKE A HELPLESS RABBIT!!
Almost crying
AW...
PLEASE... WAIT A MOMENT


Sa—
IAKHARA
THAT'S NO GOOD
.....
Where's the security guard?
BUT SERIOUSLY, HOW DID SHE GET IN?
ARR
BUT WE CAN'T JUST CHASE HER AWAY?
BUT IF WE ACCEPT HER NOW, SHE MIGHT INSIST THAT WE WILL LET HER STAY FOREVER
SHE DOESN'T HAVE ANYWHERE ELSE TO GO, SO IF IT'S JUST ONE NIGHT
WELL... WHAT CAN WE DO.. TO LET HER IN FOR NOW?
Actually—
...THIS VOICE ..!!
Sazae san—
♫
Her name is—
Sachiko-chan—
(Trying to solve things using rock-paper-scissors)


THE SAZAE-SAN SING-ER!!
Sazae-san
Bamboo sale
THE BAM-BOO-SELL-ER!?


Because I'm short...
UMM... SO THAT'S IT
SACHIKO-CHAN IS SO TINY
I can only eat half of the banana —
SO THAT'S WHY SHE CALLS HERSELF CHIBI-SACHIKO
TO LEAVE HALF OF THE BANANA...
HOW STRANGE...
HOW CUTE SHE IS...
FULLY TRAPPED


IT DOESN'T MATTER WHETHER IT'S BAMBOO OR SAZAE-SAN. HER VOICE CAN MAKE YOU CRY. !
WHAT A CLEAR VOICE
Calling herself
Chibi Sachiko
Sachiko


How strange, Sachiko chan
It's the 2nd one —
.....
Half of the banana —
Listening intently

Oh
ONII-CHAN!
IS THAT OKAY?
That saved my life!
OH... COME ON IN. IT'S ALREADY LATE.
Sachiko-chan——♪
DOOR opens...
SO HE LET HER IN.
We're beaten by Sachiko-chan
OH WELL ONE NIGHT SHOULDN'T BE TOO MUCH...
I YES SING A LOT
Did you sing Sakae-san's theme last month?
Yeah, I did
READ SCORES? NO PROBLEM!
REAL-LY?
YES, AS LONG AS IT'S NOT TOO COMPLI-CATED
LOOK, LOOK! THESE ARE ALL OF ONII-CHAN'S WORKS!
HE'S A GENIUS COMPOSER! Isn't he great?
WOW! THAT'S WON-DER-FUL!
Hey, hey! Don't brag anymore

WANNA ADD WORDS TO IT?
IS ANY-THING OKAY?
HMM... PRETTY GOOD
la la la
.....
in their own world
I am Mei.
Hello
La la
M-Mei !?
BANG
FALL

la la la
panic panic
HEY !?
IT'S STILL NOT A GOOD IDEA TO PLAY THE SAXE-PHONE AT NIGHT
EVEN THOUGH THIS STUDIO PREVENTS SOUND FROM ESCAP-ING
Boo ♪...
Arr-right!
SFX: <BOOOOO>
And you too Mei
SFX. <BAHHH>
M-MEI!?
I'M FROM AUSTRA-LIA~ ♬
I JUST CAME HERE ♬
THAT IS EXACTLY WHAT I WANNA ASK !!
BOO
BAH
WHAT WILL HAPPEN FROM NOW ON ♬